Warnvermerk / Warning notice	DIN EN ISO 17099:2024-10
Datum / Date	2025-04-17

Strahlenschutz - Leistungskriterien für Laboratorien, die den Zytokinese-Block-Mikrokerntest (CBMN) in peripheren Blutlymphozyten für die biologische Dosimetrie verwenden (ISO 17099:2024); Deutsche Fassung EN ISO 17099:2024

Radiological protection - Performance criteria for laboratories using the cytokinesis-block micronucleus (CBMN) assay in peripheral blood lymphocytes for biological dosimetry (ISO 17099:2024); German version EN ISO 17099:2024

Radioprotection - Critères de performance pour les laboratoires pratiquant la dosimétrie biologique par l'analyse des micronoyaux par blocage de la cytodiérèse (CBMN) dans les lymphocytes du sang périphérique (ISO 17099:2024); Version allemande EN ISO 17099:2024

In der deutschen Fassung von DIN EN ISO 17099:2024-10 wurden folgende Fehler erkannt:

In 9.4.2.2, d) muss „intensiver“ mit „weniger intensiv“ ersetzt werden.

In 10.2 muss die Gleichung (1) durch folgende Gleichung ersetzt werden:

$$\mu = C\left(\pm S_{\mathrm{E},C}\right) + \alpha\left(\pm S_{\mathrm{E},\alpha}\right)D + \beta\left(\pm S_{\mathrm{E},\beta}\right)D^2$$

In 11.2.4 muss „Gleichung“ durch „Gleichung (4)“ ersetzt werden.

In F.1 muss „siehe Beispiel des R-Skripts in Abschnitt F.1“ durch „siehe Beispiel des R-Skripts in Abschnitt F.2“ ersetzt werden.

In the German version of DIN EN ISO 17099:2024-10 the following errors have been noted:

In 9.4.2.2, item d) please replace "intensiver" with "weniger intensiv".

In 10.2 please replace Formula (1) with the following Formula:

$$\mu = C\left(\pm S_{\mathrm{E},C}\right) + \alpha\left(\pm S_{\mathrm{E},\alpha}\right)D + \beta\left(\pm S_{\mathrm{E},\beta}\right)D^2$$

In 11.2.4 please replace "Gleichung" with "Gleichung (4)".

In F.1 please replace "siehe Beispiel des R-Skripts in Abschnitt F.1" with "siehe Beispiel des R-Skripts in Abschnitt F.2".

HINWEIS:
Wir weisen darauf hin, dass der vorliegende Fehler negative Auswirkungen haben kann. Es liegt in der Verantwortung des Anwenders, den Sachverhalt bei der Anwendung der Norm angemessen zu berücksichtigen, um einen etwaigen Schaden zu vermeiden.

Bitte prüfen Sie unverzüglich, ob und inwieweit in Ihrem Fall eine Schadengefahr besteht und reagieren Sie entsprechend. Falls Sie das Dokument selbst nicht anwenden, jedoch den/die betroffenen Anwender kennen, leiten Sie diesen Warnvermerk unverzüglich an den/die Anwender weiter.

INFORMATION:
Please note that this error can have negative implications. When applying the standard, it is the user's responsibility to take due account of this warning notice in order to avert potential damage.

Please check without delay whether, and to what extent, there is a risk of damage in your case, and take the necessary action. If you do not apply the document yourself but are aware of any users who may be affected, please forward this warning notice on to them without delay.